



N°180- November 6, 2009

# St-Barth WEEKLY

Local News  
in English

FREE

Published by Le Journal de Saint-Barth  
05 90 27 65 19 - [sibarthweekly@wanadoo.fr](mailto:sibarthweekly@wanadoo.fr)

# HOORAY FOR MARIUS!

## 60<sup>th</sup> Anniversary of Le Select



# Marius Stakelborough : The man behind the myth

Marius Stakelborough is a 100% St Barth celebrity. Born on the island on June 5, 1923, he is referred to as the unofficial major of Saint Barth, the patriarch of Gustavia... and has thousands of friends around the world, many of whom are coming to the island this week to pay tribute to this legendary figure on the 60th anniversary of his bar, Le Select. With a Jimmy Buffett concert on the dock on Saturday night, this anniversary party is likely to be as lively as New Year's Eve in Saint Barth.

"I'm lucky I lived to see the 60th anniversary," says Stakelborough, whose house is tucked away in a private garden in Gustavia. He and his wife, Helene, started Le Select in their small two-room home in 1949 (although the couple never legally married, they were deeply in love until Helene passed away tragically in 1984. They had 9 children together). "It was on the rue Thiers, today the rue General de Gaulle," he recalls. "We moved to a new spot in 1953 so the bar could have its own place." Then in 1976, Stakelborough bought the current location—Le Select's third incarnation—a former post office with a garden, now one of the most popular spots on the island.

Before taking up the multiple roles of barkeep, bookseller, photographer, and maintenance man at the local weather station, Stakelborough was a sailor, plying the Caribbean on schooners, bringing back cargo that ranged from cases of cornmeal to sacks of potatoes and rolls of asphalt roofing. But after 10 years at sea, he put down his bags and decided to stay on land. "There was no electricity on the island but I didn't want to go to bed at seven o'clock. So I told my sailor friends to come over and we'd read books and play dominos using kerosene lamps. Then we got Coleman lamps that used kerosene or gas. That's how Le Select got started," he adds.

"My grandmothers were born here during the Swedish period," says Stakel-

borough, who has taken a great interest in the Swedish history of the island, and has been awarded the Swedish Polar Star. His father, Adrien Stakelborough was a policeman on the island from 1928-1949, but Marius' brother was given their mother's family name of Sibilly, as their parents were not officially married either.

"As a kid I was happy not to have to go to school. I walked all over the island with a basket of bread to sell. As a boy, I always wanted my mother to buy me a camera, but she didn't have the money," says Stakelborough. Once he could buy a camera for himself, Stakelborough taught himself the art of photography, and as he points out, "I was the only photographer on the island for 35 years. I made all the original color postcards of the island," he says, while turning the pages of an old accounts book listing the dates and names of his photographic subjects. "You didn't even write down their family names sometimes," he adds. "Everybody knew who everybody was in those days."

Another thing that everybody knew back in the 1960s was how hard it was to make a living in St. Barth. "Everybody had a lot of credit, but not a lot of money," says Stakelborough, who had a large family to raise. "We sold everything we could at Le Select, soap, toothbrushes, anything." From 1949-1987, Le Select also functioned as the only bookstore on the island, with Stakelborough furnishing the textbooks for the school as well. "The books came on schooners from Guadeloupe," he notes. "We were also the first to show movies on the island. We played Westerns, Charlie Chaplin. That was quite a time."

At age 86, Stakelborough has seen life in Saint Barth change dramatically, to say the least. In fact, his life echoes that of the island in many ways, as can be seen in the new museum he has opened across the street from his home to house the collections of postcards, books, records, photographs, paintings, old

cameras and darkroom gear, posters, gifts (from t-shirts to Orrefors and Kosta Boda crystal) and souvenirs that reflect his life. "Here are my captain's papers for various boats," he says, turning the pages in the first scrapbook we come to. Its pages are filled with the documents of a sailor's life, from his bill of health to entry papers for the US territory of St Thomas. "This was my last trip at sea," he says, pointing out his papers from a schooner called "Jean le Bon" dating from 1950.

Stakelborough points out his first airplane ticket, dated 1946. "We flew on a Kingfisher, an army plane from Saint Barth to Guadeloupe," he recalls. "There was no airport, we landed in the bushes." The museum is a veritable treasure trove with scrapbooks filled with clippings about Saint Barth from Swedish newspapers, signed letters from the King of Sweden, Ted Kennedy, and the mayor of Pitea, Saint Barth's twin city in Sweden. One of the more intriguing items is a sharpening stone used to sharpen knives, that was once in a house where the Bar de l'Oubli now sits. "They are called fire stones and they say they come from Saint Kitts," says Stakelborough, thinking back over the years he went to sea and the early days at Le Select. "Time goes by too fast. I drank my rum and I had my fun, but I sure worked hard to make it. We succeeded thanks to all the people who have supported us, but also because we were different, we knew how to deal with people and that you couldn't get rich overnight."

One of the items in the museum is a small booklet entitled "Royal Swedish Slaves," written in 1977 about the slave population in Saint Barth during the Swedish era, noting that they were all freed in 1846-1847. "Many people say there was never any slavery in Saint Barth," Stakelborough says thoughtfully, as his own family name most likely came from a Swedish slave owner. "There are generations behind us, they need to know the truth."



1949-2009  
*Merci Beaucoup Marius!*



*From your friends at* [www.sbhonline.com](http://www.sbhonline.com)

## SCHEDULE

### Friday, November 6, 2009

- ▶ 11:00am to 1:00pm: Gunslingers Steel Band
- ▶ 11:00am to 12:00pm: Complementary appetizers and happy hour
- ▶ 5:00pm: Chorale du bon Choeur, choir performance
- ▶ 6:00pm: Speech by Marius STAKELBOROUGH, followed by a cocktail reception
- ▶ 8:00pm: "Math's Connection" and "The Tremendous Johnsons"

### Saturday, November 7, 2009

- ▶ 11:00am to 1:00pm: Gunslingers Steel Band
- ▶ 11:00am to 12:00pm: Complementary appetizers and happy hour
- ▶ 6:00pm: Gunslingers Steel Band (Quai du Général de Gaulle)
- ▶ 8:00pm: Jimmy Buffet in concert (Quai du Général de Gaulle)
- ▶ 10:00pm: New Generation, live music at Le Select

### Sunday, November 8, 2009

- ▶ 11:00 am - 1:00 pm: Gunslingers in concert
- ▶ 11:00 am -12:00 am: Complementary appetizers and happy hour
- ▶ 4:00pm: Film Screening: "The Friends Of Marius" + DVD Sweden, St Barth at the Capitainerie (upstairs at Port Office) For the benefit of the Marius Stakelborough Foundation
- ▶ 6:00pm -7:00pm: Gunslingers concert
- ▶ 8:00pm: Fireworks, closing party with dancing and live musical performance by the local band "Les Romantiques" at the Select

### Monday, November 9, 2009

Marius invites you to discover the Back Street Gallery, Rue Père Dugon, Gustavia from 11:00am to 1:00pm & 4:00pm to 6:00pm

## TRAFFIC AND PARKING MODIFIED FOR THE WEEKEND

In light of the 60th anniversary of Le Select this weekend, traffic patterns and parking rules have been modified in Gustavia. Please note:

- ▶ From Friday, November 6 at noon to Sunday, November 8 at midnight:

All traffic will be one-way only entering Gustavia from Public. To exit Gustavia, to return to Public or St Jean, traffic must take the road that leads past the lighthouse. Traffic and parking will be prohibited around Le Select, except on Rue du Bord de Mer.

- ▶ During the events on the Quai Général de Gaulle (main dock),

on the evening of Saturday, November 7 to Sunday, November 8:

All traffic will be prohibited around Le Select, and no traffic will be able to drive through Gustavia. In addition, any cars that enter Gustavia via the road from Lurin, will have to leave via the same road, and all cars entering via Public have to leave by the road past the lighthouse.

### Our advice?

Do not make any attempt to park in Gustavia. It is better to leave all vehicles in Public and enjoy the walk into the center of town.

## SEEN IN ST BARTH



left to right: Chris Snow, Marius Stakelborough, and Kathy Snow at her birthday party overlooking the Port of Gustavia  
photo: Rosemond Gréaux



# 2<sup>ona</sup>Rock

available at [ZonaRock.com](http://ZonaRock.com)  
(free delivery in St Barth) or at  
Swedish Design Center  
Les Amandiers, Route Saline, St Jean







**Lone Fox – Ira 0690 33 26 85 [www.lonefoxcharters.com](http://www.lonefoxcharters.com)**

***Wishing Select a Happy 60th Anniversary***

**Lone Fox  
&  
Swedish Design Center**



**Exclusive collection of Swedish design  
unique - inspired - timeless**

**Les Amandiers, Route Saline, St Jean - Phone 0590-291440  
Mon-Sat 09:30-13 and 14:30-19**



## MARIUS STAKELBOROUGH : ONE MAN, TWO FILMS

As part of Le Select's 60th anniversary celebration, two new films will be screened at the Capitainerie at 4:00pm on Sunday, November 8. French filmmaker Isabelle Fauchet Collier, whose uncle, Patrick Kawamura, is married to Marius' daughter Judith, made a 52-minute documentary called "The Friends of Marius," which will be seen as a world premiere on Sunday.

"I must have met Marius over 25 years ago on one of my first visits to St Barth," says Collier. "I was about 15 and I was chosen to be the godmother of my cousin Gaelle Kawamura, Marius' grand-daughter, so we attended the christening together. I remember somebody very discreet and kind". "In 2008, Marius watched my first film, "The Japanese Village," at my uncle Patrick Kawamura's house in St Barth. This film was on my Japanese great-grandfather Oto Kawamura and our family tracing its history," Collier recalls. "My mother, Otilia was there and Marius mentioned to her that there had been plans to make a film on him as well. I was intrigued and tried to find out who was making it but no one seemed to have started anything as such. I felt I didn't know really much about him but the more I found out about his life, the more I was fascinated by his incredible journey.

"When the St Barth Festival kindly invited me to showcase "The Japanese Village", I accepted eagerly and thought this would also be a good opportunity to start filming something on Marius. I thought that this footage at the very least could remain as a live testimony from him telling his life story in his own words," explains the filmmaker. "But as I listened and read the book written on him, I felt there was strong material for a documentary. Many of the films that I had seen about St Barth did not really feature the real lives of people there—the only side of St Barth that I knew, so I wanted this film to be about Marius as a central character but also about the tremendous hardships that the real St

Barth had to overcome over the centuries, in stark contrast to the luxurious lifestyles that were surrounding them. I was also keen to give back to Marius what really belonged to Marius—the recognition for his relentless efforts to bridge over communities, to keep people together, to overcome obstacles with tenacity and a smile."

The project came to fruition this year. "I came back to St Barth to film Marius and his friends and family on a second trip in February 2009. Unfortunately in June 2009, I had to take up a full-time job so I wasn't able to carry out the filming in Sweden, an absolutely essential aspect of his life so I sent a young cameraman Lewis Rose to do the filming for me. Lewis also edited the film.

Later when Marius handed me four hours of yet unseen personal archives of his family and the life in St Barth since the 1940's and albums after albums of photographs many of which shot by his very talented friend Olle Nyman, I knew this could make a film which might interest audiences beyond the shores of the island."

"Finally I want to tell a little anecdote that Marius told me on our way down to Carnival in Gustavia in February this year, which perfectly encapsulates his life I think. He told me that when he was a child, he used to ride this donkey which really wanted to get rid of him by coming as close as possible to the wall so that it would scratch his knee. But Marius would ignore it and would laugh at the craftiness of the donkey and continue riding despite his bleeding knee," Collier recounts. "Isn't that a great metaphor for his life?"

"Les Amis de Marius "will be accompanied by a 20-minute film about the Swedish history of St Barth, made by students at the Trelleborg High School in Sweden. The screenings are organized in conjunction with The St. Barth Film Festival and Jean-Marc Césaire of the association, Ciné Woulé, in Guadeloupe.

## CHRISTOPHER REOPENS ON NOVEMBER 12<sup>TH</sup>

Acclaimed local design firm, Design Affairs, will display its inimitable style and talent for understated elegance as the much-anticipated resort debuts on November 12.

Located in Pointe Milou, Hotel Christopher is reopening and looking better than ever after completing a luxury update and renovation. The 41-room hideaway flirts with the sea from its position at water's edge, and guests can enjoy a day of relaxation at the hotel's inviting new pool. Starting from 60 Euros for full-day access to all pool services, patrons can revel in poolside massages, enjoy delicious frozen beverages, and sample nicely grilled Caribbean specials and well-crafted sandwiches from Mango, open daily for lunch.

The kitchen delivers a fresh, creative cuisine composed of carefully selected island ingredients, as the chef offers a mixture of innovation and tradition, serving updated local fare. Open daily, the restaurant Taino opens toward the sea, and serves both breakfast and dinner. The lounge bar open every night to provide a comfortable space to enjoy life amidst art and design books from the library.

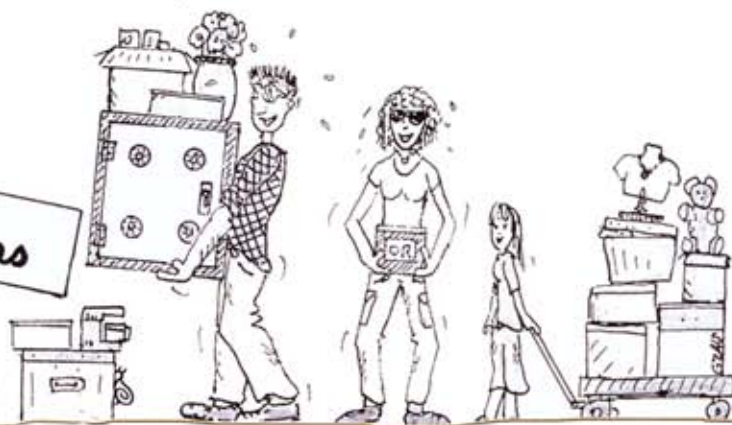
Hotel Christopher teamed up with Linde Gallery in opening a genuine miniature concept store. Linde Gallery carries its own collection of beachwear, bikinis, dresses, sarong, along collections of Emilio Pucci and Rick Owens prêt-à-porter, vintage accessories, Comme des Garçons perfumes, scented candles, presents for kids, and art books from the famous Steidl publishing house.

*For information, call 590 276 63 63*





*We have moved!*  
*Please, note our new address*



*Les Artisans*

RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE - GUSTAVIA

TEL./FAX : 05 90 27 50 40

[les.artisans@wanadoo.fr](mailto:les.artisans@wanadoo.fr)





# TERRITORIAL COUNCIL SEEKS CHANGE TO A PTOM

During its meeting on Thursday, October 8, the Territorial Council voted in favor of further evolution of Saint Barth's political status, this time in relation to the European Union. In a majority vote, with just one against, the assembly decided to ask the French government to begin the process for Saint Barth to change its status from a RUP (Région Ultra Périphérique/Ultra Outer Region) to that of a

PTOM (Pays et Territoire d'Outre-mer/Overseas Regions and Territories), a status in which the laws of the European community do not automatically apply. For president Bruno Magras, who has been in favor of this change in status for some time, such evolution is a logical choice, in the same vein as the island's evolution to an Overseas Collectivity in 2007: "We opted for a specific status

within the French Republic, which gives us more legislative autonomy. It would be then be rather surprising for us to opt for a status in regards to Europe that would make all of the European laws and standards applicable here."

## *In The Hands Of The Government*

The request to get the ball rolling so that Saint Barth

would change in political status to a PTOM should be transmitted to the French government shortly. If accepted, the request will then be referred to the European Commission, which will pass it on to the European Council. The proposition must be adopted by a unanimous vote: a process that could take quite some time.

# Dõ Brazil: The body and soul stay the same, only the names are different!

Serge Adelski and Xavier Pignet are the new owners of the lovely waterfront restaurant, Dõ Brazil, located right on Shell Beach in Gustavia. If their names don't sound familiar, not to worry, they have been coming to Saint Barth for quite some time. During their numerous vacations on the island, they began to imagine themselves actually living in this tropical paradise, especially during those delicious days spent at Dõ Brazil. But each vacation came to an end



*The new owners of Do Brazil: Xavier Pignet & Serge Adelski with their daughters*

and they had to go back to their daily responsibilities, far from the palm trees and turquoise waters.

Today their patience has been rewarded, and their dream has become a reality. 'If you like it, don't change

it,' could be their motto, as they intend to maintain the spirit of "peace & happiness" instilled by their predecessor, Boubou. It is now their turn to provide wonderful moments spent sipping a cocktail while watching the sunset, enjoying breakfast after dropping the kids off at school, or sharing a romantic dinner for two. There are many opportunities to enjoy Dõ Brazil as the restaurant is open daily from 8am-10pm. Welcome and Boa Sorte to Xavier and Serge!

*Reservations 0590 29 06 66*



## SWEDISH DESIGN CENTER OF SAINT BARTHELEMY



Exclusive collection of Swedish design, heritage and origin  
unique - inspired - timeless

Les Amandiers, Route Saline, St Jean  
Phone 0590-291440  
Mon-Sat 9:30-13 and 14:30-19





## Thanksgiving at Christopher St Barth

Celebrate this classic American tradition with a Caribbean influenced three-course dinner at Taïno restaurant, starting from 7:00 PM.

€48 per adult, €30 per child.

- Sweet corn chowder with spiced lobster
- Traditional Norfolk Bronze turkey with chestnut stuffing and chipolatas
- Fondant Sweet Potato, Brussels sprouts, Glazed carrots
- Pumpkin Cheese Cake
- Coffee or Tea & Petit Fours



## "Our Pool's better than yours !"

Come and enjoy a day of relaxation at our hugely inviting new pool.

Starting from 60 Euros for a full-day access to all pool services, patrons can revel in poolside massages, enjoy welcome frozen beverages and sample nicely charred Caribbean specials and well crafted sandwiches from the Grill at Mango.

www.hotelchristopher.com

*Taïno*  
CHRISTOPHER ST BARTH

*Mango*  
CHRISTOPHER PLACE

Christopher Hotel, Pointe Milou  
RESERVATION 0590 276 363

  
CHRISTOPHER  
ST BARTH

# SNSM Vice President Visits Saint Barth

After stops in Guadeloupe and Martinique, Xavier de la Gorce, the new vice president of the SNSM—French Rescue At Sea Association—and François Celerier, the SNSM's overseas inspector general, paid a visit to Saint Barth last Saturday.

This traditional visit is part of a tour of the various SNSM stations located in the French collectivities in the Americas. The goal of this tour, which takes place once every 18 months, is to take the pulse of the volunteers in these far-reaching stations, located more than 5,000 miles from the association's headquarters in Paris.

In Saint Barth, in addition to a meeting with the volunteers held on Saturday afternoon in the reception hall at the Capitainerie, the two representatives of the SNSM also met with Bruno Magras, president of the Collectivity, about the possibility of a permanent space dedicated to the needs of the local SNSM: "In addition to its practical aspects, this space would also



serve to strengthen the relationship of the volunteers as they would have a space to meet. It is also important in terms of public visibility for their activities," notes the vice president, who was satisfied following his meeting with Bruno Magras: "The presi-

dent of the Collectivity agreed in principle that the association could have such a space." Xavier de la Gorce also noted that the president and the Collectivity have offered exemplary support to the SNSM to date.

## HOTEL CARL GUSTAF & SPA OVERLOOKING GUSTAVIA HARBOUR

BE THE FIRST TO SEE THE HOTEL'S NEW DESIGN AND 4 BEDROOM ROYAL SUITE.  
OPEN HOUSE, NOVEMBER 6TH, 7TH & 8TH, 10:00 - 18:00

CARL  
GUSTAF



4\* Luxe Hotel - Villa - Victoria's Restaurant - Lounge - Boutique Spa by Carita  
+ 590 29 79 00 | RESERVATION@HOTELCARLGUSTAF.COM | HOTELCARLGUSTAF.COM



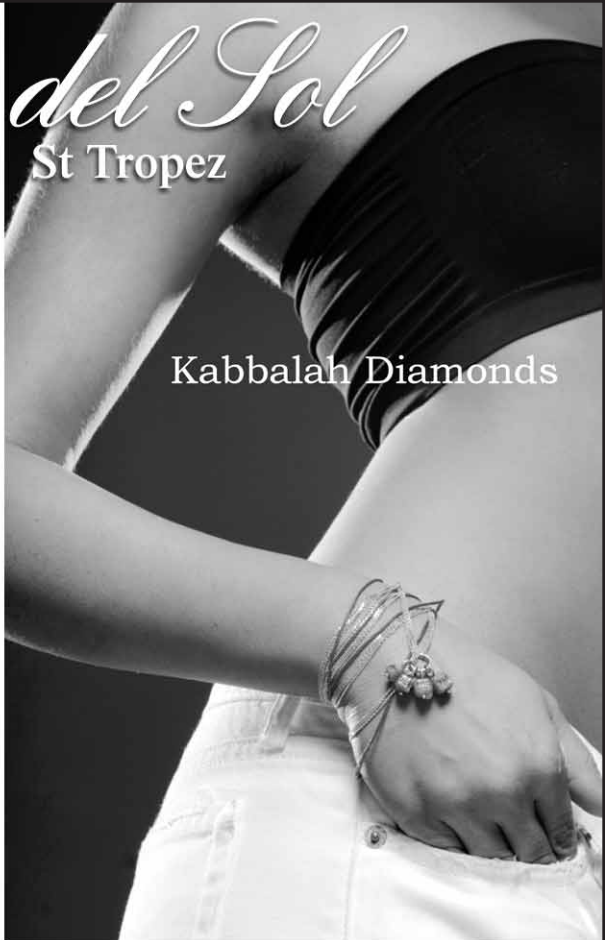
*Donna*  
St Barths

*del Sol*  
St Tropez

Astro Us



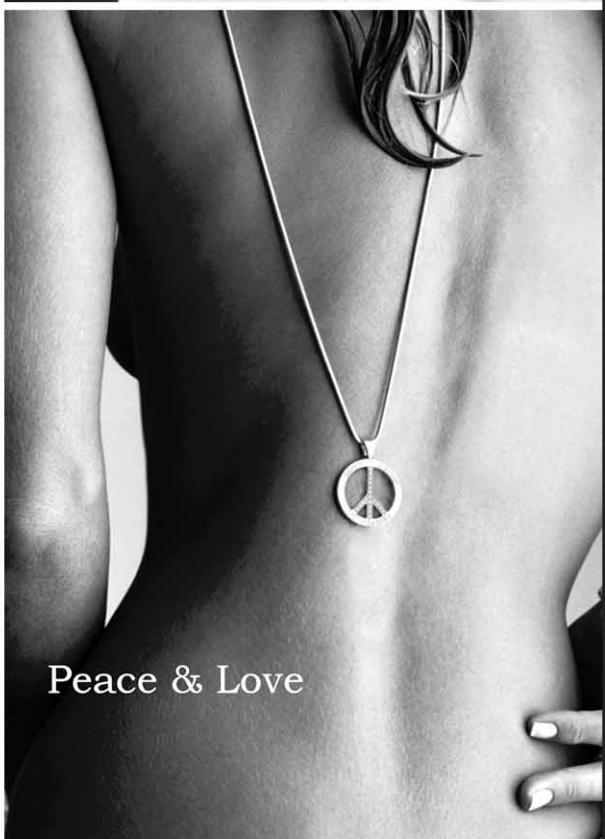
Kabbalah Diamonds



Blason Saint Barths



Peace & Love



SHOWROOM : Les Hauts du Carré d'or - Gustavia - Tel. : 0590 27 90 53  
[www.donnadelsol.com](http://www.donnadelsol.com)



# LET'S DANCE ON THE BEACH...

## The 3<sup>rd</sup> Eden Rock New Year's Eve Party, the only place to be on December 31

Saint Barth is at its liveliest on New Year's Eve, especially on the beach in St Jean, where the Eden Rock hosts a very hip, very chic party. The idea for this soiree was born at the request of clients who wanted the hotel to organize an "After Party." The idea was to add to the New Year's Eve experience at the Eden Rock, which for many years has been one of the best restaurants on the island for dinner on December 31, but it was missing the late night party element. After having organized numerous private events together, it became apparent to the staff of the Eden Rock and to D&K Events that they should work together in order to organize the:

### ST BARTH NEW YEAR'S EVE PARTY AT EDEN ROCK.

This event first took shape in 2007, primarily as a private event held in the hotel's beach restaurant. Then, the success of this first party saw the next years' the event expand and take over part of the beach as well, as it became The Biggest Beach Party on the island. The 3rd edition will be in the same vein, hopefully constantly improving and open to the public, except for a special VIP area, where reservations are required.



Under the aegis of D&K Events, the technical "genies" promise to once again create a truly magical night. Celebrate arrival of the New Year at The Eden Rock- St Barths, dancing on the beach to the music of DJ Philippe Paris and a special guest... the full moon!

Website : [nyeparty.edenrockhotel.com](http://nyeparty.edenrockhotel.com)

Info line : 0690 35 55 82

St Barth Weekly n°180



*Eden Rock*

ST-BARTHS



ST-BARTH NEW YEAR'S EVE PARTY 2010

## Two Sailing Events On The Horizon

Two sailing events involve the island of Saint Barth this month. The first is the passage of the boats in the Solidaire du Chocolat. Having set sail on October 18 from the French port of Saint Nazaire in Brittany, a total of 16 boats are racing across the Atlantic. There are two sailors aboard each of these Class 40 yachts, which will sail past Saint Barth before hitting the Caribbean Sea on their way to the finish line in the port of Progresso, on the point of Yucatan Peninsula in Mexico. In fact, as you are reading this edition of The Weekly, the first boat will have already passed the race buoy placed near Pain de Sucre, outside of Gustavia. It is also likely that some of the crews will make a stop in the Port of Gustavia, as authorized by the rules of the race: in order to repair any damage caused by surviving six storms at sea (!!!) since the start of the

race. For additional information: [www.lasolidaireduchocolat.com](http://www.lasolidaireduchocolat.com)

### Cata Cup

The second sailing event is the 2009 edition of the Saint Barth Cata Cup, which takes place November 20-22. The maximum capacity of 35 teams should be on the starting line for this race open to sport catamarans of 16 feet and over, organized by the association, Saint Barth Multihulls. Among the competitors, Enrique Figueroa, the four-time champion from Puerto Rico as well as world champions Emmanuel and Vincent Boulogne who will race against local teams as well as those from neighboring islands, Europe, and the United States. Three days of racing comprise three different courses. The full schedule can be found online at [www.stbarthcatcup.com](http://www.stbarthcatcup.com).

## Florian Hill Wears Pati Saint Barth For NYC Marathon

On Sunday, November 1, 2009, the spirit of Saint Barth invaded the 40th edition of the NYC Marathon, when runner Florian Hill wore a shirt with the famous logo by Pati Saint Barth. Hill is the son of Catherine Charneau of Village Saint Jean, and lives in New York.



*Florian Hill after the NYC marathon with the medal marking the 40th edition of the race.*

“MY first marathon is now history and honestly don’t know if I’ll do this again,” says Hill. “It was a lot harder than I thought it would be. Given my previous half-marathon race times I was so sure I would come in under 3 hours 30, but unfortunately cramped up at around mile 20 where I hit “the wall” big time in the Bronx which cost me about 5 minutes. Final time was 03:37:30. I was surprised by how many people knew St.

Barth. All along the course there were people screaming “Go St. Barth Go” at me, it felt great. Some even approached me at the finish line wondering where they could be by the shirt (I have the only Pati running shirt out there and am proud of it). I told the Pati team that they should start a Pati Sports line now...”

## Donna del Sol : The Art of The Table

Renowned for her outstanding collections of one-of-a-kind, exceptional jewelry, Donna del Sol has now added a new string to her bow: The Art of The Table!

For the past 15 years, Donna del Sol has shared her creativity and passion for unique and original jewelry influenced by different themes, including Peace & Love, Kabala, Astrology, Flower Power... But did you know that as early as the 1980s, Donna first introduced prestigious names in the arts of the table to the Caribbean. Her original interest in table settlements came from a desire to recreate and share the pretty tables typical of Sunday



luncheons, with flowered porcelain and the clink of fine crystal.

This is exactly what Donna has achieved with her exclusive collec-

tion, The Arts of The Table, whose emblem is the “blazon” or official coat of arms of Saint Barthélemy. The collection includes high-quality silver by Ercuis, engraved with the crest of Saint Barthélemy, exceptional Saint Louis crystal, and other big names in table arts, as well as Donna’s personal touch... her new creation: “The Blazon of Saint Barths by Donna del Sol.” As of today, you can discover this wonderful collection of wine glasses, champagne flutes, and whisky glasses etched with the coat of arms, in beautiful boxes perfect for gifts, but also for receiving at home....



Welcome Aboard !  
*Bienvenue à bord...*

# Normandie Hotel



Stylish and charming Inn... Chic minimalist decor...  
Enjoy a stroll on the beach... Wine tasting by the pool...  
Friendly ambiance... Escape to a tranquil isle



contact@normandiehoteilstbarts.com • www.normandiehoteilstbarts.com  
Route de Salines, Lorient • Saint Barthelemy • Tel : 011-590 590 27 61 66

For Thanksgiving:

## Don't Miss "The Count of Bouderbala"

He is a former French basketball player who played on the Huskies 2004 and 2005 NCAA championship team at UCONN, where he earned his business degree. But Sami Ameziane is also a leading stand-up comic. His stage name: "The Count of Bouderbala," taken from the Arab for 'the rag prince' or 'the count of the impoverished.' Perfectly bilingual, Ameziane created this one-man show, which he has performed in comedy clubs in New York, as well as Paris, where he is currently a big hit in a new French version. Invited to the island by the local theatre troupe, SB Artists, he will perform his show in the theatre next to the Catholic Church in Gustavia on Thanksgiving weekend. Three performances are scheduled, including one in English on Friday, November 27.



With biting humor, Ameziane evokes his Algerian background, his life Saint Denis (a suburb of Paris) and his experiences in the United States. He also takes a swipe at current events, religion, and the American health care system where "it is better to cut off the left arm if the right one is broken," and does a comparison of various habits and customs in France and the United States. No subject is spared. A count worth discovering!

The Count of Bouderbala: Friday, November 27, 2009, 8pm, Theatre next to the Catholic Church in Gustavia. Tickets 20 Euros, on sale at the theatre from 6:00-7:45pm. Reservations suggested via email: [sbartists.saintbarth@gmail.com](mailto:sbartists.saintbarth@gmail.com)

GLORIOUS, EXTRAORDINARY, EXQUISITE,

WHIMSICAL, MAGICAL, PERFECT

EVENTS AND WEDDINGS.

MELANIE SMITH  
ST. BARTHS

PHONE: +590 590 29 84 54

[MELANIE.STBARTHS@WANADOO.FR](mailto:MELANIE.STBARTHS@WANADOO.FR)

[WWW.DESTINATIONMANAGEMENTSERVICES.NET](http://WWW.DESTINATIONMANAGEMENTSERVICES.NET)

WORKING WITH ALL OF THE FINER HOTELS AND VILLAS ON THE ISLAND

## Fund-Raising Campaign To Renovate Nuns' Residence

The Catholic Parish Economic Council (by way of the Diocese of Gaudeloupe) has started a large fund-raising campaign whose goal is the renovation of the Nuns' Residence in Lorient.

The campaign began with the members of the congregation but the appeal has broadened to the entire population. Built by Father Irenée de Bruyn, most likely in the 1930s upon the arrival of the Sisters of the Order of Saint Paul of Chartres (the oldest missionary order for women, created in 1696), the residence—which currently serves as home to three nuns. This lovely Creole style house has deteriorated, and now has numerous leaks as well as fissures in the concrete structure, and its wood is termite-ridden. The kitchen—built on the exterior of the house—and

the bathrooms are far from today's standards.

This is a situation that must be rectified. The Diocese, owner of the house, cannot afford to undertake the renovations of the house on its own, which has led to the major fund-raising campaign. A total of 420,000 euros is needed to complete the renovations.

### How To Make A Donation

To donate funds toward the renovation of the nuns' residence, write a check made out to: **Association Diocésaine de Guadeloupe (Travaux St-Barthélemy)** and mail to: **Monsieur le Curé de la Paroisse de Saint-Barthélemy, Presbytère de Lorient, 97133 Saint Barthélemy**



1969 - 2009...

*Celebrating 40 years  
of welcoming friends*



## Hôtel Le Village St Jean

Saint Barthélemy

*A unique lifestyle*

Cottages - Villas - Fitness Center - Infinity Pool  
[reservations@villagesjeanhotel.com](mailto:reservations@villagesjeanhotel.com) - [www.villagestjeanhotel.com](http://www.villagestjeanhotel.com)

Tel. : 590 590 27 61 39 - Fax : 590 590 27 77 96

# Eclectic Luxury At The Villa-Lodge 4<sup>Épices</sup> In Grand Cul De Sac



tiles with a metallic sheen and modern platform beds with a mix of antique and contemporary furnishings. Over-sized suspended lampshades have images of chandeliers on them, and wall scones in the same shape cast shadows on the walls. The color scheme ranges from bright purple to

surprising burst of color. Also in the pool suite is a dining table and chairs, also in silvery tones, with the table and chairs much higher than one would expect, for another unexpected touch. Also unusual are the blocks of resin that separate the bathrooms from the bedrooms, and Baroque-style mirrors also in clear resin. Little pin-spots sparkle on the ceilings, using a system where the electric current runs across a metal plate in the ceiling, allowing the spots to be placed anywhere at all to create starry patterns. In contrast to the modern furniture, the roofs are the red corrugated metal that is traditional in Saint Barth, with peaked ceilings and a rustic patina on the roof beams. Yet the ceilings are accented with ultra contemporary fans, another juxtaposition of styles.

"My husband and I did all the design concepts, when worked with a French architect for the plans," says Marie-Aimée. Her concept for The Lodge is that it is "convivial." With that in mind, she designed a communal dining room on a large, covered terrace (whose wood shingled roof

echoes a similar structure seen below at the Sereno Hotel).

Here guests can have breakfast together at a large table if the so desire. "This is a great way to meet new people," says Marie-Aimée. The plan is for The Lodge to also offer dinner once a week, and Sunday brunch for the guests as well as by reservation for people not staying there. A long, narrow pool stretches the length of the dining terrace, once again taking full advantage of the fantastic view.

With an eye toward "green," The Lodge is environmentally friendly, with low-voltage lighting, gas stoves, and solar panels installed for the hot water heaters. The new buildings are built atop the original cistern on the property, with the solid, stone wall of the cistern adding another traditional design touch to the combination of tile, wood, water, and bright colors that define the aesthetic of The Lodge.

With the work on The Lodge almost completed, Marie-Aimée explains, "We will be open by Christmas, even if the final touches are added in the New Year."

Information & reservations:

Pierre-Bertrand Delanoë,  
manager

phone: +590 590 87 68 68  
info@villalodge4epices.com  
www.villalodge4epices.com

Photo : © JP Piter



St Barth Weekly n°180

Perched on a hillside overlooking the bay of Grand Cul de Sac, the new Villa-Lodge "4 épices" brings a new concept in lodging to Saint Barth. Designed so that each villa and suite takes best advantage of the fabulous views, "The Lodge" (as it is called for short) combines traditional Saint Barth-style architecture with an eclectic mix of classical and contemporary interior design that echoes from a large suite with a private pool through three smaller suites to a two-bedroom villa.

Referred to as an exclusive guesthouse, The Lodge was conceived and designed by its owners, Guy and Marie-Aimée Perrier. Marie-Aimée was an interior

designer in Paris before retiring to Saint Barth. "We first came here in 1988, and fell in love with the island," she says. "When we were looking for a place for our retirement, we knew it would be Saint Barth. The name, 4 épices, comes from the name of a large tree on the property," she explains. The interiors of The Lodge reflect her personal panache. The décor combines floor

orange, hot pink, and yellow; colors that are used solo on cheerful console tables, wall coverings and accent pieces, or combined in beautiful Missoni fabric on contemporary all-weather rattan chairs. The closet doors, which are made of sliding panels of silvery mesh with stainless steel frames, open in the pool suite to reveal brightly painted purple shelves, a



18



# TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit?  
Listen to live music? Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

## Special events

► **November 6-9**  
60th Anniversary Le Select

► **Through mid-December :**  
Gourmet Festival  
Cuisine by Guy Martin of  
the Grand Vefour, a  
Parisian restaurant  
on the menu at Bar'tô,  
Guanahani Hotel, Grand  
Cul de Sac.

► **November 11**  
Commemoration of WWI  
at the War Memorial at  
the Hotel de la Collectivité,  
Gustavia

► **Friday, November 13 -**  
**Sunday, November 22**  
Guanahani Hotel & Spa  
Tennis Tournament  
Sign-up through  
November 11 at 05 90 27  
66 60 or 06 90 49 86 94

► **November 14-15**  
Saint Barth With  
A Touch of Sweden  
Schedule on Page 22

► **November 18**  
Arrival of Beaujolais  
Nouveau, 6pm

► **20-22 November**  
Saint Barth Cata Cup (See  
Page 14)

► **Friday November 27,**  
The Comte of Bouderbala,  
one-man show in English,  
theatre next to the  
Catholic Church, 8:00pm  
Gustavia, See page 16

## Night Club

- Yacht Club, Gustavia
- Eleven 12, Gustavia
- The Strand Supper Club
- Hot Spot Café, Lurin

## Let's Party

- **Tuesday November 10**  
Woodstock evening, with  
Show Girls at Ti St Barth,  
Pointe Milou
- **Wednesday November 11**  
So Overkitch 70-80-90 at the  
Strand Supper Club
- **Thursday November 12**  
Lady's Night at the Strand  
Supper Club
- **Friday November 13**  
International DJ at the  
Strand Supper Club
- **Saturday November 14**  
Pirate Evening DJ at Ti St  
Barth, Pointe Milou

## Fashion Show

► **Every Tuesday**  
6:30pm: Fashion show by  
the pool, from the boutique  
at the Isle de France,  
Flamands

## Exhibitions

- **Through November 18**  
Marco Glaviano & Michel  
Perez, photos at  
TomBeachArtStudio,
- **November 19 to Dec 8**  
Philippe Chancel, photogra-  
phy at TomBeachArtStudio,

### ► Permanent exhibits

- Works by Cyrille Margarit  
at Nikki Beach, St Jean
- Paintings by Suzanne Mac  
Nally, Les Artisans,  
Gustavia
- Photography by Wolfgang  
Ludes, Jean Philippe Piter,  
Antoine Verglas at Clic  
Bookstore and Gallery,  
Gustavia.
- Tony Caramanico at Clic  
Bookstore and Gallery,  
Gustavia.
- Jean Verrechia at Clic  
Bookstore and Gallery,  
Gustavia.
- Alain le Chatelier, Les



*Excellence des Sens*  
by Christophe Marchesseau

**DEEP TISSUE - HOT STONE**  
**GYROTONIC®, ICOONE®**

SPA COUR VENDÔME - GUSTAVIA  
**0590 29 48 10** available on location  
[www.excellencedessens.com](http://www.excellencedessens.com)

### Artisans, Gustavia

- Dave Stevenson, Les  
Artisans, Gustavia
- Group show at Pipiri  
Palace, Gustavia
- Zaza Noah at Bar'tô  
Restaurant, Guanahani  
Hotel Grand Cul de Sac
- Rose Murray, Comptoir du  
Cigare, Gustavia
- Sculptures by Timothy  
Holmes, Comptoir du  
Cigare, Gustavia

### ► Artists' Collections

- Pompi, Petit Cul de Sac
- Didier Spidler, Gustavia
- Hannah Moser, Cul de Sac
- Mitchell Summer, Toiny

### ► Art Galleries

- To-b.art galerie, Gustavia
- Pipiri Boutique, Art  
Gallery
- TomBeachArtStudio,
- Clic Gallery, Gustavia



Michel and his staff are  
happy to welcome you to their  
pool-side restaurant for lunch & dinner.

*Lobsters Fresh From The Tank*  
100 g for 6,<sup>50</sup> euros



Hôtel Baie des Anges • Flamands • **0590 27 63 61**

## Live Music

- **Every Sunday**  
- Ibiza Sunset Cocktail by  
Patris Gero from 4pm at Dô  
Brazil, Gustavia
- **Through November 8**  
Sky, from 9pm to midnight,  
Bete A Z'Ailes, Gustavia
- **November 9-28**  
Gemma Genazzano, Latin,  
Soul Artist with Joe Scott on  
Keys board and Jerry  
Dealce on bass, from 9pm to  
midnight, Bete A Z'Ailes,  
Gustavia

# Fright Night At The Library



On Tuesday, October 27, in collaboration with the Rotary Club, the territorial library organized a mini writing competition on the theme of Halloween. Nine kids, aged 8 to 14, took part in the event, which was held in the early evening... illuminated only by their flashlights! It wasn't due to a problem with the electricity, but the intention of the organizers who were dressed as witches. They wanted to create an ambiance in which the young authors could better

explore the subject at hand. During the first hour, author Serge Perez offered advice about writing and explained what they were expected to do. They then spread out in the library to write their short stories with just their flashlights and appropriate music in the background. During the second hour, the kids read their stories, and voted for their favorite text. The winner was 9 year-old Lily Cretaigne, who won 10 DVD rentals courtesy of the Rotary, sponsor of the competition.

## The Fight Against Polio Rotary Club installs a collection box at the airport



**Fabrice Danet, director of airport, with some members of Saint Barth Rotary Club**

Based on an idea by Yann Perez, president of the Saint Barth Rotary Club, a collection box marked "END POLIO NOW" has been placed in the boarding area at the airport, as part of World Polio Day, which was held on October 24. Passengers will be able to make donations if they wish, and the totality of the funds col-

lected will be donated to the massive effort organized by the International Rotary Clun since 1985, including vaccinations for children to help eradicate the disease. To date, the Rotary has donated more than \$650 million to the cause, paying to vacinate more than two billion children in 122 different countries.

### SEEN IN ST BARTH



Organized by ALC, the neighborhood association of Corossol, Heritage Day took place on Saturday, October 31 in Corossol. The goal: To discover or re-discover the arts and traditions of this small fishing village. Seen here, weaving of palm fronds, and 'wheels', an old game in Saint Barth in which a bicycle wheel was rolled using a reinforced palm branch. Photos by Rosemond Gréaux.



# RELAX... it's **RE/MAX**®

Buying or selling property in St.Barths doesn't have to be a foreign experience!



**GREAT OPPORTUNITY** to buy and renovate a 3 bedrooms, 3 bath, house with pool ! Fantastic views overlooking Corossol and the islands beyond.

In a very quiet residential area and on 1670m2 of land. A must see!  
Asking price: 1.8M euro

**UNIQUE!** Buildable property (3680m2) with an existing house 3 bedroom, 2 bath and pool in an exceptional location with great views and just a step away from Gustavia.

Call now for details and price.

**EXCLUSIVE!** Buildable beachfront property in a unique central and very desirable location. One of the last properties of this type available. Call for details.



**RE/MAX**  
ISLAND PROPERTIES  
ST. BARTH

Tel. 0590 297 820  
Fax 0590 871 255



We don't just sell properties... we create lifestyles !



rue Samuel Fahlberg, Gustavia  
in front of "La Poste"

[www.remax-stbarths.com](http://www.remax-stbarths.com)

*So kick back and relax,*  
knowing that your RE/MAX Island Properties-St.Barths team  
will deliver the top-notch service you expect.

Each RE/MAX real-estate office is independently owned and operated.

# WIMCO VILLAS

EXCLUSIVE VILLA RENTAL REPRESENTATIVE OF SIBARTH

270 private villas in St Barts  
and agents who know them intimately.



St Barts: 001 401 849 8012  
US: 800 449 1553  
info@wimco.com

Find the Essentials of St Barths at

**St. Barths**  
**ONLINE**  
www.st-barths.com

Your key to discovering the unique charm  
of a small French island basking  
in the warm Caribbean sun

shopping  
in-spots  
leisure activities  
hotels  
current events  
restaurants  
villas

www.st-barths.com

Pitea Day & Gustavialoppet, November 14 - 15

## Saint-Barth Celebrates Sweden

For the second year, the Pitea Day celebration that marks the twinning of Saint Barth with this Swedish city located 550 miles north of Stockholm and 60 miles from the Arctic Circle, will be commemorated during the Gustavialoppet, which marks its 19th edition this year. Launched in 1991, reviving a marathon previously organized on the island, the Gustavialoppet

(which means "Race of Gustavia" in Swedish) serves as a reminder that Saint Barth was under Swedish rule for almost 100 years- from 1784 to 1878, before being returned to France, its former ruler. That explains the presence of the Swedish runners who participate in this race annually. To register, call 0590.27.60.96

### SCHEDULE

#### Saturday, November 14

**3:00pm Kids Race, around Saint Jean stadium**

#### Sunday, November 15, Public

- **5:00am-** "Charles Magras" Fishing Tournament - Fish will be weighed between 11am and 1pm
- **6:00am-** Fishing tournament
- **8:00am-** Start of walking race, inscriptions for chess and dominos tournaments, beginning of musical activities
- **8:30am-** Start of marathon/Gustavialoppet
- **9:00am-** Snack bar opens, Start of games and various activities, Laser regatta, Singing games / wireless microphone provided by Romy
- **9:30am-** Demonstration by the Red Cross
- **10:00am-** Arrival of the final runners in the Gustavialoppet (approximately)
- **10:15am-** Awards ceremony for the Kids Race
- **11:30am-** Ecumenical ceremony at the Swedish Cemetery
- **12:00pm-** Champagne toast and brief speeches
- **11:00am-** Snack Bar and BBQ to eat on the beach or take home
- **1:00pm-** Arrival of the fishing tournament and Awards ceremony for the regatta
- **2:00 pm-** Awards ceremony (chess, regatta, etc...)
- **3:00pm-** Taekwondo demonstration
- **4:25pm-** La Chorale de Bons Cœurs
- **4:30pm-** Official speeches
- **5:00pm-** Awards ceremony for the Gustavialoppet, as well as other prizes and trophies
- **5:45pm-** Raffle drawing- ASBAS

The Rotary Club will be selling sandwiches to raise money for the club's various activities.  
ASCCO will sponsor a cake sale, with profits donated toward the renovation of the nuns' house in Lorient.



# Classified ads

## Real Estate

**For Sale:** This villa is situated on the hillside of Flamands and has an amazing ocean view. It encompasses 2 apts on the first floor with 1 bedroom each and on the 2nd floor 1 apartment with 2 bdrs and 1 bath. Perfect for yearly rental with a good return.

Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

**For Sale:** This beautiful 4 bedroom villa situated in Pointe Milou offers expansive views across the north-western side of St. Barth including sunset views. Very good rental history. Not to be missed!

Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

**For Sale:** This charming 5 bdr villa was recently refurbished in St Jean. The main large deck with pool overlooks the hillside and offers a distant view of the airport. The villa features 3 levels in three separate pavilions. The layout makes it perfect for rental, generating great revenues. Sotheby's International Realty : 0590 29 75 05

### Looking for ...

181- Professional couple on St Barth for 15 years, is looking for housekeeper manager work. Call. : 06 90 53 13 86 - email : lesmorganes.deto@laposte.net

**St. Barth Properties**

**Sotheby's**  
INTERNATIONAL REALTY



Artfully uniting extraordinary properties with extraordinary lives.

Almouss-photo L. Benoit

Gustavia Harbor, St. Barthélemy  
0590 29 75 05

www.sothebysrealty-stbarth.com  
sales.stbarth@sothebysrealty.com

## At your services

**Robb**

Certified Masseur  
North Thailand

Thai Traditional  
Thai Foot Reflexology  
Asian Combination (Deep)  
Swedish

Home Service

(+59) 06.90.59.36.57 - robbmassage@gmail.com



**Yoga - Aquaclass - Pilates - Fitness**  
by International Certified Coach

*Team* **06 90 64 95 61**  
AT THE *Top*

**06 90 46 40 04**

Massages - Energetic Massage - Deep Tissue  
Body Care - by professionnall

**WANDA COIFFURE**

**HAIR DRESSING  
SALON**

Kerastase  
L'Oréal



**GUSTAVIA - 0590 27 78 62**

## Emergency numbers

<u>Shipping rescue</u>	05 96 70 92 92
<u>Gendarmerie</u>	05 90 27 11 70
<u>PAF / airport &amp; port police</u>	05 90 29 76 76
<u>Hospital</u>	05 90 27 60 35
<u>Fire dept.</u>	18 / 05 90 27 66 13
<u>Doctor on duty</u>	05 90 27 76 03
<u>Pharmacy</u>	05 90 27 66 61
Aéroport	05 90 27 61 82
Gustavia	05 90 29 02 12
Saint Jean	

## Useful numbers

<u>Tourism office</u>	05 90 27 87 27
<u>Harbour</u>	05 90 27 66 97
<u>Boat company</u>	05 90 87 10 68
<u>Airlines company</u>	05 90 27 61 01
Voyager	05 90 27 54 54
Winair	05 90 27 71 90
St-Barth Commuter	00 599 54 52040
Air Caraïbes	05 90 27 66 31
American Airlines	05 90 27 75 81
<u>Taxis</u>	05 90 29 80 40
Gustavia	05 90 29 80 81
Saint-Jean	05 90 27 60 33
<u>Town Hall</u>	05 90 27 62 00
<u>EDF</u> (electricity company office)	06 90 31 70 73
<u>Water system</u>	05 90 27 95 38
<u>Post office</u>	05 90 29 74 63
<u>Marine Reserve</u>	
<u>Catholic church</u> Sunday 8:30am	Gustavia
<u>Anglican church</u> Sunday 9am.	
<u>Evangelical church</u> Gustavia Sunday 9am	

THE PURE SPIRIT OF SAINT BARTH



# *Dõ Brazil*

## RESTAURANT

*There are places which make people happy,  
DÕ BRAZIL is one of them, let carry yourself by its magic.  
Located on Shell Beach at Gustavia, the sunset beach,  
you will find there the pure spirit of Saint Barth.*

bar

snack

beach

lounge

music



*Snack bar on the beach*



*Fusion and local food*



*Incredible and beautiful sight*



Shell Beach, Gustavia - Open every day, morning, lunch & evening

Reservation: 0.590.290.666